**CHONGSHIN UNIVERSITY**

Office Use Only

1. 접수번호:
2. 접수일자:
3. 입학허가:
4. 등록일자:

**韩国语学堂 入学申请表**

**한국어과정 입학지원서**

한국어 혹은 중국어로 깨끗하게 작성해주시길 바랍니다. 请用汉语或者韩文填写，请保持字迹清楚。.

|  |
| --- |
| **지원과정 入学意向**照片Photo(3X4cm) |
| 지원과정 入学意向 | 🞎 정규과정 常规学习🞎 단기과정 短期学习🞎 동포자녀특별과정 海外同胞子女特别学习 |
| 시작학기 入学学期 | 🞎 봄학기 春季学期 🞎 여름학기 夏季学期🞎 가을학기 秋季学期 🞎 겨울학기 冬季学期  |

|  |
| --- |
| **인적사항 个人事项**  |
| 이름 姓名 | 한국어 韩文 |  |
| 중국어 中文 |  |
| 생년월일 (년/월/일)出生日期 (年/ 月/ 日) |  | 성별 性别 | ☐ 남자 男☐ 여자 女 |
| 국적 国籍 |  | 여권번호 护照编码  |  |
| 한국비자종류 (해당 없으면 빈칸)签证种类 (如尚未申请，无须填写) |  | 한국비자만료일자 (년/월/일)签证截至日期 (年/ 月 /日) |  |
| 이메일 E-mail  |  |
| 주소 地址 |  |
| 한국 연락처 非常联络处　国内 |  | 성명 / 관계 姓名 / 关系 |  |
| 본국 연락처 非常联络处　本国  |  | 성명 / 관계 姓名 / 关系 |  |

|  |
| --- |
| **학력사항 学历（从初中开始填写）** |
| 기간 其间  | 학교명 学校名 | 전공 专业  | 소재지 学校所在地 | 비고 备注  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **외국어 능력 및 수준 外语能力** |
| 한국어 韩语 | ☐ 잘함 上 ☐ 보통 中 ☐ 잘 못함 下 ☐ 전혀 못함 不会  |
| 영어 英语 | ☐ 잘함 上 ☐ 보통 中 ☐ 잘 못함 下 ☐ 전혀 못함 不会 |
| 기타 其他外语 |  |
| 한국어 수준이 ‘전혀 못함’인 경우에는 반 편성시험을 생략하고 1단계에 배정합니다.请选择您的韩国语的水平。（如果您选择“不会“，将被自动分到1级，不需参加分班考试)。 |

**CHONGSHIN UNIVERSITY**

|  |
| --- |
| **가족정보 有关家族的内容** |
| 관계 关系 | 성명 姓名 | 나이 年齡 | 직업 职业 | 전화번호 电话 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **유학생 보험 留学生保险** |
| 한국정부의 외국인 유학생 보험가입 의무화 정책에 따라 모든 외국인 유학생들은 반드시 보험에 가입해야 합니다. 韩国政府规定，每一位外国留学生必须加入保险。  |
| 가입여부 是否入保 | ☐ 유학생 보험에 가입하겠습니다. 加入留学生保险☐ 유학생 보험에 가입하지 않겠습니다. 不加入留学生保险 |
| ‘가입하겠습니다’에 체크한 경우如选择加入留学生保险 | 보험은 입학 후 외국인등록증을 발급받은 이후 효력이 발생합니다.在获得外国人登录证之后， 保险生效。 |
| ‘가입하지 않겠습니다’에 체크한 경우如选择不加入留学生保险 | 본교의 단체보험에 가입하지 않더라도, 개별로 여행자 보험에 반드시 가입해야 합니다. 가입하지 않을 경우 추후 발생하는 불이익에 대한 모든 책임은 본인에게 있습니다.如不加入本校保险，也请自行申请旅行保险。不加入保险，如有意外，本校不负任何责任。☐ 위 내용을 확인하였습니다. 请确认以上内容。 *日期 (年/月/日) 일자(년/월/일) 签名* *서명* |

|  |
| --- |
| **기숙사 宿舍** |
| 기숙사 신청여부是否申请宿舍 | ☐ 기숙사를 신청합니다. 申请宿舍 ☐ 기숙사를 신청하지 않습니다. 不申请宿舍  |
| 기숙사를 신청하지 않는다면 누구와 거주할 예정입니까? 如不申请宿舍，打算和谁一起居住？ |

|  |
| --- |
| **재정보증인 保证人** |
| 학비 및 생활비 일체의 경비를 부담할 사람이나 기관에 대해 작성하세요.请填写您的留学费用承担的个人或者机关名. |
| 성명 个人或者机关名 |  | 관계 关系 |  |
| 직업 职业 如个人的情况下填写 |  | 연락처 电话 |  |
| 주소 地址 |  |
| 본인은 위 학생이 한국에서의 유학기간 동안 필요한 학비 및 생활비 등 일체 경비를 부담할 것을 서약합니다.我保证申请人留学期间的费用一切由我来承担.*姓名* *성명 签名* *서명 日期 (年/月/日) 일자(년/월/일)* |

본인은 귀 대학에 입학하고자 신청하며 학교의 규정을 준수하겠습니다.

本人愿意申请贵大学，并遵守学校的规章制度

*姓名* *성명 签名* *서명 日期 (年/月/日) 일자(년/월/일)*

**自我介绍 及 学习计划**

**자기소개서 & 학습계획서**

**※** 请用韩，中文填写 (同时提交韩文译文)

|  |
| --- |
| **자기소개서 & 학습계획서 自我介绍 及 学习计划** |
| 성명 姓名 | 중문 中文 |  |
| 영문 英文 |  |
|  |

*姓名* *성명 签名* *서명 日期 (年/月/日) 일자(년/월/일)*